

**B I N G**

**METALL SPIELWAREN**

**JOUETS EN METAL**

**JUGUETES DE METAL**

**1 9 3 0**





# Inhaltsverzeichnis.

(Nummern-Verzeichnis in der Sonderliste für die Preise)

	Seite
<b>Eisenbahnen und Zubehör</b> . . . . .	1—84
Eisenbahnen mit Uhrwerk . . . . .	1—13
Einzelne Lokomotiven mit Uhrwerk . . . . .	14—17
Miniatur-Tischbahnen mit Uhrwerk . . . . .	18—19
Dampfbahnen . . . . .	20—22
Elektrische Eisenbahnen . . . . .	23—40
a) Schwachstrom . . . . .	25, 26
b) Starkstrom „18 Volt“ . . . . .	27—34
Einzelne elektrische Lokomotiven . . . . .	26, 34—37
Elektrische Miniatur-Tischbahnen . . . . .	38, 39
Anschlußapparate, Transformatoren, Umformer . . . . .	39, 40
Elektrisches Eisenbahnzubehör für Fernsteuerung . . . . .	41, 42
Eisenbahnwagen . . . . .	43—57
Schienenmaterial, gewöhnlich und elektrisch . . . . .	58—61
Bahnwärterhäuser, Bahnhöfe und Bahnhofs-ausrüstung . . . . .	62—70
Bogenlampen, Signale, Signalhäuser, gewöhnlich und elektrisch . . . . .	70, 72—78
Brücken, Drehscheiben, Tunnels etc. . . . .	79—83
Güterschuppen, Lokomotivschuppen, Krane . . . . .	71, 80 u. 84
 <b>Sonstige Uhrwerksartikel</b>	
Schiffe, Rennboote, Taucher (ohne Werk) . . . . .	85—90
Flugzeuge, Flugzeugspiele . . . . .	90—93
Maschinenhäuser, Traktoren . . . . .	96—97
Automobile, Omnibusse . . . . .	98—100
 <b>Spielzeuge ohne Werk</b>	
Eimer und Gießkannen, Brunnen, Wasserwagen . . . . .	94, 95
Aëronagarnituren, Kanonen . . . . .	93, 96
Große massive Spielzeuge . . . . .	101—105
Lauftiere mit Druckführung . . . . .	106
Große Sportautomobile (Selbstfahrer), Kinderdreiräder . . . . .	107—109
 <b>Dampfmaschinen</b> . . . . .	110—118
Dampfeisenbahnen . . . . .	20—22
Dampfstraßenwalzen, Lokomobilen . . . . .	116, 117
Dampf-Modellgarnituren . . . . .	118
Betriebsmodelle . . . . .	119—130
Transmissionen . . . . .	131
Dynamomaschinen, Elektromotoren . . . . .	132, 133
 <b>Optische Spielwaren und Lehrmittel</b>	
Kinematographen, elektrisch . . . . .	134, 136, 137
„ mit Petroleumbeleuchtung . . . . .	135
„ für Schmalfilme . . . . .	138
Laterna Magicas, Filmmagicas, Projektoskope . . . . .	140, 141
Objektive, Beleuchtungen . . . . .	147
Glasbilder . . . . .	142, 143
Filme, Normal-Edison-Perforation . . . . .	144—146
„ Schmalfilme 16 mm . . . . .	139
Stereoskope, Stereoskopbilder . . . . .	148

# Verkaufsbedingungen:

- a) **Lieferung:** Die Lieferung der Ware erfolgt ab Fabrik Nürnberg. Frachtspesen, sowie An- und Abfuhrrollspesen gehen zu Lasten des Empfängers.
- b) **Verpackung:**
  1. Inland: Bahnkisten werden zum Selbstkostenpreis berechnet und bei franko Zurücksendung zum vollen Betrag wieder gutgeschrieben, außerdem werden 2% für Verpackungsspesen in Anrechnung gebracht, die nicht zurückvergütet werden. Post-Emballagen werden billigst berechnet, jedoch nicht zurückgenommen.
  2. Ausland: Bahnkisten etc. werden zum Selbstkostenpreis berechnet, jedoch nicht zurückgenommen.
- c) **Versand:** Der Versand erfolgt stets auf Rechnung und Gefahr des Käufers. Wenn nichts Gegenteiliges vereinbart ist, versichern wir das Transportrisiko und stellen die Prämie in Rechnung; diese beträgt für das Inland  $\frac{3}{4}\%$ . Versicherte Transportschäden ersetzen wir, soweit sie uns von der Versicherung vergütet werden. Eine besonders gewünschte Versandart ist für jede Bestellung genau vorzuschreiben, andernfalls geschieht der Versand auf die nach unseren Erfahrungen vorteilhafteste Weise.
- d) **Zahlungsbedingungen:** Laut besonderer Vereinbarung.
- e) **Referenzen:** Uns unbekannte Besteller bitten wir um Aufgabe von Referenzen. Im Falle nicht befriedigender Auskunft über die Zahlungsfähigkeit des Bestellers behalten wir uns Änderung der Zahlungsbedingungen oder Ablehnung des Auftrags vor. Das gleiche gilt, wenn eine vorangegangene Lieferung nicht rechtzeitig oder nicht voll bezahlt wurde.
- f) **Fälligkeit:** Falls der Käufer in Zahlungsschwierigkeiten gerät, werden sämtliche geschuldeten Beträge einschließlich der noch nicht eingelösten Wechsel zur sofortigen Zahlung fällig. Für die Einlösung dieser Wechsel kommen wir insoweit auf, als wir bei Fälligkeit den Gegenwert in Händen haben.
- g) **Erfüllungsort:** Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile – auch bei Wechselklagen – ist Nürnberg.
- h) **Mängelrügen:** Einwendungen gegen die Rechnungen oder Beanstandungen auf Grund von Mängeln, welche bei der Lieferung erkennbar waren, können nur berücksichtigt werden, wenn sie unverzüglich nach Empfang der Sendung, längstens jedoch innerhalb 14 Tagen nach Eintreffen derselben schriftlich bei uns erhoben werden. Auch bei rechtzeitiger und begründeter Beanstandung beschränkt sich unsere Haftpflicht in allen Fällen nur auf kostenlose Ersatzlieferung bezw. Wiederinstandsetzung.
- i) **Warenrücksendungen:** Alle Aufträge werden unter strenger mehrfacher Kontrolle genau nach Vorschrift ausgeführt. Warenrücksendungen können daher ohne unsere vorherige Zustimmung unter keinen Umständen angenommen werden und wird deshalb die Annahme solcher Sendungen ausnahmslos verweigert.
- k) **Lieferzeiten:** Angegebene Lieferzeiten sind im allgemeinen unverbindlich. Zur Einhaltung bestimmter Lieferfristen liegt nur dann eine Verpflichtung vor, wenn diese ausdrücklich durch uns übernommen und bestätigt worden ist und die Bedingungen nach Abs. e erfüllt sind.
- l) **Abbildungen:** Die Abbildungen dienen zur Erläuterung des Textes und sind unverbindlich. Alle Maß- und Gewichtsangaben in unseren Katalogen sind Durchschnitts-Ermittlungen, wo die Maßbezeichnungen abgekürzt sind, bedeutet L=Länge, B=Breite, H=Höhe, D=Durchmesser, Lit.=Liter.
- m) **Musterschutz:** Ein großer Teil unserer Neueinführungen ist gesetzlich geschützt oder patentiert, die betreffenden Artikel sind in diesem Katalog durch die Vermerke „ges. gesch.“, „D. R. G. M.“ oder „D. R. Pat.“ kenntlich gemacht.
- n) **Preislisten:** Unsere Preislisten sind nur für Wiederverkäufer bestimmt. Privatpersonen werden von uns nicht beliefert und an die Detailgeschäfte verwiesen.
- o) **Aufträge:** Um Irrtümer zu vermeiden, wird gebeten, bei Bestellungen stets die volle Nummer (Haupt- und Größennummern) sowie den Namen des Artikels genau und deutlich anzugeben.

# Table des matières.

(Pour les numéros consulter la liste de prix)

	Page
<b>Chemins de fer mécaniques et accessoires</b> . . . . .	1—84
Trains mécaniques . . . . .	1—13
Locomotives mécaniques . . . . .	14—17
Trains miniatures mécaniques . . . . .	18—19
Trains à vapeur, locomotives à vapeur . . . . .	20—22
Trains électriques . . . . .	23—40
a) courant à basse tension . . . . .	25—26
b) courant 18 volts . . . . .	27—34
Locomotives électriques . . . . .	26, 34—37
Trains miniatures électriques . . . . .	38—39
Transformateurs, convertisseurs, régulateurs . . . . .	39—40
Appareils pour commande à distance 18 volts . . . . .	41—42
Wagons . . . . .	43—57
Rails, aiguilles électriques et mécaniques . . . . .	58—61
Gares et accessoires . . . . .	62—70
Signaux, maisons d'aiguilleurs, réverbères . . . . .	72—78
Plaques tournantes, buttoirs, ponts, passages à niveau, sonneries, tunnels . . . . .	79—83
Gares de marchandises, hangars à locomotives . . . . .	71, 80
Grues . . . . .	84
<b>Articles mécaniques</b>	
Bateaux, canots de course, scaphandriers . . . . .	85—90
Aéroplanes . . . . .	90—93
Usines mécaniques, tracteurs . . . . .	96—97
Automobiles, omnibus . . . . .	98—100

	Page
<b>Jouets sans mécanisme</b>	
Seaux, arrosoirs, fontaines, voiture d'arrosage . . . . .	94, 95
Canons, garnitures Aérona . . . . .	93, 96
Jouets, grands modèles . . . . .	101—105
Animaux à propulsion à pression . . . . .	106
Trycicles et automobiles pour enfants . . . . .	107—109
<b>Machines à vapeur</b> . . . . .	110—118
Boîtes de garniture . . . . .	118
Locomobiles et rouleaux compresseurs . . . . .	117
Trains à vapeur, locomotives à vapeur . . . . .	20—22
Accessoires . . . . .	119—130
Transmissions . . . . .	131
Dynamos et moteurs électriques . . . . .	132—133
<b>Jouets optiques</b>	
Cinématographes électriques . . . . .	134, 136, 137
Cinématographes à pétrole . . . . .	135
Cinématographes pour films étroits . . . . .	138
Lanternes magiques, films magiques, projectoscopes . . . . .	140—141
Vues sur verre . . . . .	142—143
Films perforation normale Edison . . . . .	144—145
" étroits, largeur 16 mm. . . . .	139
Objectifs et éclairages . . . . .	146
Stéréoscopes et vues . . . . .	147

# Indice

(En cuanto á los números véase la lista de precios)

	página
<b>Ferrocarriles y accesorios</b> . . . . .	1—84
Ferrocarriles a cuerda . . . . .	1—13
Locomotoras sueltas a cuerda . . . . .	14—17
Ferrocarriles de mesa a cuerda . . . . .	18—19
Ferrocarriles a vapor . . . . .	20—22
Ferrocarriles eléctricos . . . . .	23—40
a) para corriente a baja tensión . . . . .	25—26
b) " " a alta tensión de "18 voltios" . . . . .	27—34
Locomotoras eléctricas sueltas . . . . .	26, 34—37
Ferrocarriles de mesa eléctricos . . . . .	38—39
Aparatos de conexión, transformadores, convertidores . . . . .	39, 40
Accesorios para ferrocarriles eléctricos haciéndose maniobrar a distancia . . . . .	41, 42
Vagones diversos . . . . .	43—45
Rieles para ferrocarriles mecánicos y eléctricos . . . . .	58—61
Estaciones y accesorios . . . . .	62—70
Semáforos y alumbrados para estaciones . . . . .	72—78
Túneles, puentes y placas giratorias etc. . . . .	79—83
Almacenes, depósitos para locomotoras y grúas . . . . .	71, 80 y 84
<b>Artículos mecánicos</b>	
Buques, lanchas de carrera, buzos . . . . .	85—90
Aeroplanos . . . . .	90—93
Casas de máquinas, tractores . . . . .	96—97
Automóviles . . . . .	98—100

	página
<b>Juguetes sin mecanismo</b>	
Baldes y regaderas, pozos, carros riego . . . . .	94—95
Cañones, juegos de pistola aerona . . . . .	93, 96
Grandes juguetes macizos . . . . .	101—105
Animales con propulsión a presión . . . . .	106
Automóviles para niños y triciclos . . . . .	107—109
<b>Máquinas a vapor</b> . . . . .	110—118
Ferrocarriles a vapor . . . . .	20—22
Locomóviles, aplanaderas . . . . .	116, 117
Juegos de máquinas a vapor . . . . .	118
Modelos de transmisión . . . . .	119—130
Transmisiones . . . . .	131
Dynamos, electromotores . . . . .	132—133
<b>Juguetes ópticos e instructivos</b>	
Cinematógrafos con alumbrado eléctrico . . . . .	134, 136, 137
" con lámpara a petróleo . . . . .	135
" para películas estrechas . . . . .	138
Linternas mágicas, projectoscopios . . . . .	140—141
Vistas de vidrio . . . . .	142—143
Películas a perforación Edison . . . . .	144—146
" estrechas de 16 mm. . . . .	139
Objetivos, alumbrados . . . . .	147
Estereoscopios, vistas para estereoscopios . . . . .	148



# Kinematographen mit elektrischer Beleuchtung

## Cinématographes avec éclairage électrique

### Cinematógrafos con alumbrado eléctrico

mittels Taschenlampenbatterie 3,5 Volt, feine Eiskristall-Lackierung (matt-schwarz).

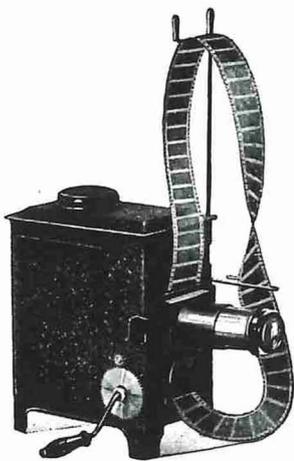
Für Glasbilder von 3 cm Breite

à basse tension au moyen d'une pile de lampe de poche de 3,5 volts, vernissage fin en cristaux de neige (mat noir).

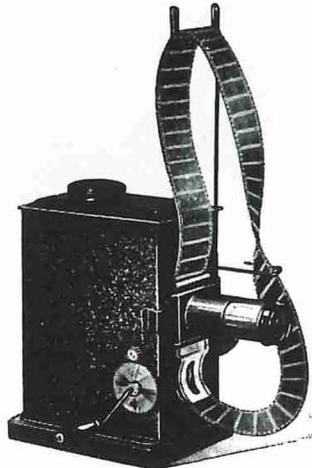
Pour vues sur verre de 3 cm

para corriente a baja tensión funcionando mediante pilas de 3,5 voltios, caja en nuevo barniz de cristal negro.

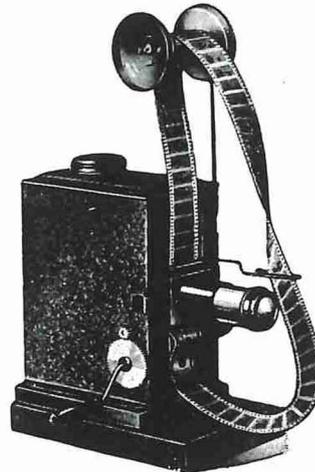
Para vistas de vidrio de 3 cm de ancho



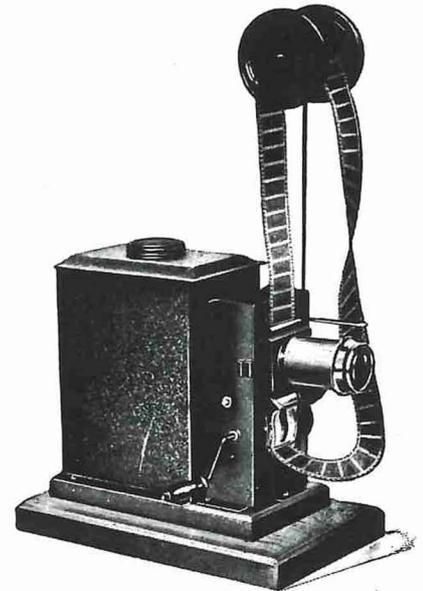
10/8120/3



10/8121/3



10/8122/3



10/8123/3 & 10/8124/3

mit vernickelten Objektiven und Einhängenvorrichtung zur Aufnahme einer Glühbirne einsch. 3,5 Volt-Birne (ohne Batterie)  
avec objectifs nickelés et dispositif pour accrocher une ampoule de 3,5 volts (sans pile)  
con objetivos niquelados y dispositivo para fijar una lámpara de 3,5 voltios (sin pila)

**10/8120/3** mit 1 Film schwarz-weiß, 0,55 m lang und 3 Glasbildstreifen, Blechfüße  
avec 1 film noir de 0,55 m et 3 vues sur verre, pieds en tôle  
con 1 película negra de 0,55 m y 3 vistas de vidrio, pies de chapa

**10/8121/3** mit 1 Film schwarz-weiß, 0,55 m lang und 3 Glasbildstreifen, Holzsockel  
avec 1 film noir de 0,55 m et 3 vues sur verre, socle en bois  
con 1 película negra de 0,55 m y 3 vistas de vidrio, zócalo de madera

**10/8122/3** mit 1 farbigen Film, 0,55 m lang und 3 Glasbildstreifen, Holzsockel, Schwungrad, Filmrolle  
avec 1 film colorié de 0,55 m et 3 vues sur verre, socle en bois, volant, bobine  
con 1 película en colores de 0,55 m y 3 vistas de vidrio, zócalo de madera, volante, bobina

**10/8123/3** mit 1 farbigen Film, 0,55 m lang und 3 Glasbildstreifen, Holzsockel, Schwungrad, Filmrolle  
avec 1 film colorié de 0,55 m et 3 vues sur verre, socle en bois, volant, bobine  
con 1 película en colores de 0,55 m y 3 vistas de vidrio, zócalo de madera, volante, bobina

**10/8124/3** mit 3 farbigen Filmen, 0,55 m lang und 6 Glasbildstreifen, Holzsockel, Schwungrad, Filmrolle  
avec 3 films coloriés de 0,55 m et 6 vues sur verre, socle en bois, volant, bobine  
con 3 películas en colores de 0,55 m y 6 vistas de vidrio, zócalo de madera, volante, bobina

**10/9368** Einzelne Beleuchtungen zu obigen Kinematographen einsch. 3,5 Volt-Birne (ohne Batterie)  
Eclairage électrique allant avec les cinématographes ci-dessus y compris ampoule de 3,5 volts (sans pile)  
Alumbrado eléctrico para los cinematógrafos arriba ilustrados incluyendo una lámpara de 3,5 voltios (sin pila)

**12/5119** Vollglasglühbirne, allein — Ampoule perle japonnaise, seule — Bombilla de vidrio extra ruerte, sola

**12/5104** Passende Taschenlampen-Batterien, 4 Volt  
Pile sèche de 4 volts — Pila seca correspondiente de 4 voltios



# Kinematographen

# Cinématographes

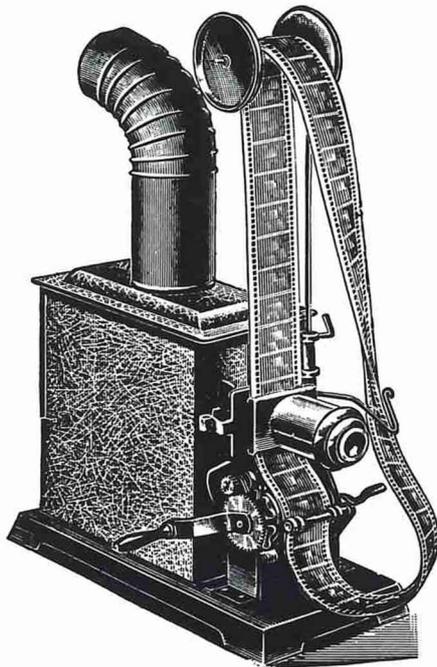
# Cinematógrafos

mit Petroleumbeleuchtung — avec éclairage à pétrole — con alumbrado de petróleo

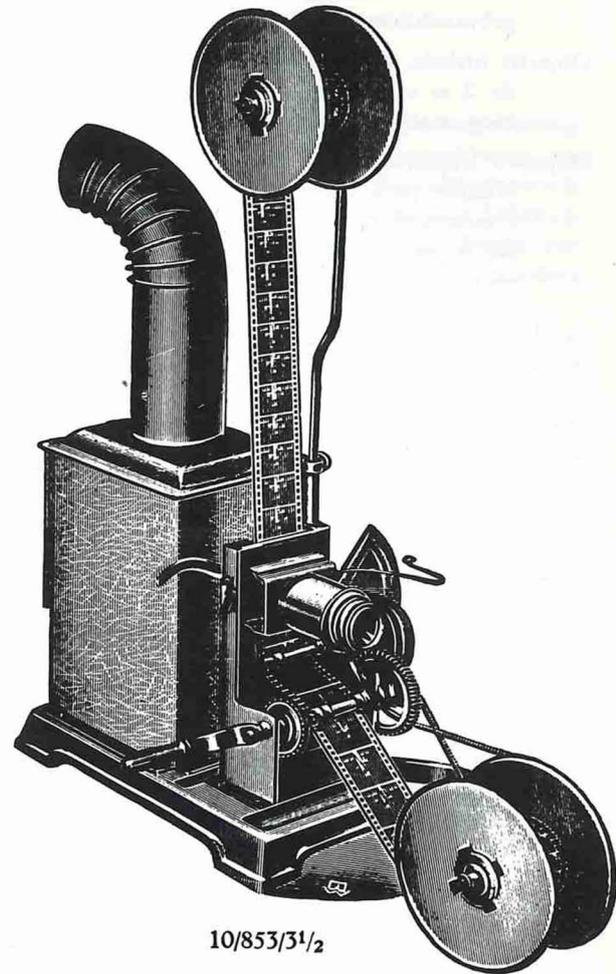
Mit vorzüglicher optischer Wirkung, für alle Filme mit Edisonperforation passend, gleichzeitig als Laterna-Magica verwendbar. Mit Kondensator, Reflektor und Schwungrad, Kamera in neuer „Eiskristall-Lackierung, schwarz

Très bonne optique, passant tous les films à perforation Edison, s'employant également comme lanterne magique. Caméra vernie noir, nouveau vernissage, cristaux de neige (mat noir)

Con buena óptica, sirviendo para todas las películas a perforación Edison, también empleables como linternas mágicas. Con condensator, reflector y volante, caja en nuevo barniz de cristal, negro



10/852/3



10/853/3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

**10/852/3** mit 3 farbigen 0,55 m langen Filmen und 6 Glasbildstreifen 3 cm breit, Petroleumlampe mit 3''' Flachbrenner  
avec 3 films coloriés, longueur 0,55 m et 6 vues sur verre de 3 cm, lampe à pétrole avec brûleur de 3'''  
con 3 películas coloreadas de 0,55 m de largo y 6 vistas de vidrio de 3 cm de ancho, lámpara de petróleo con mechero de 3'''

mit Bildeinstellvorrichtung und Aufspulvorrichtung  
avec dispositif d'ajuster le film et bobines d'enroulement  
con dispositivo para ajustar la película y enrollador

**10/853/3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>** mit 1 schwarzen und 2 farbigen 1,10 m langen Filmen und 6 Glasbildstreifen 3,5 cm breit, mit 8''' Petroleumlampe  
avec 2 films coloriés et 1 film noir, longueur 1,10 m et 6 vues sur verre de 3,5 cm, lampe à pétrole avec brûleur de 8'''  
con 2 películas coloreadas y 1 negra, de 1,10 m de largo y 6 vistas de vidrio de 3,5 cm, lámpara de petróleo con mechero de 8'''



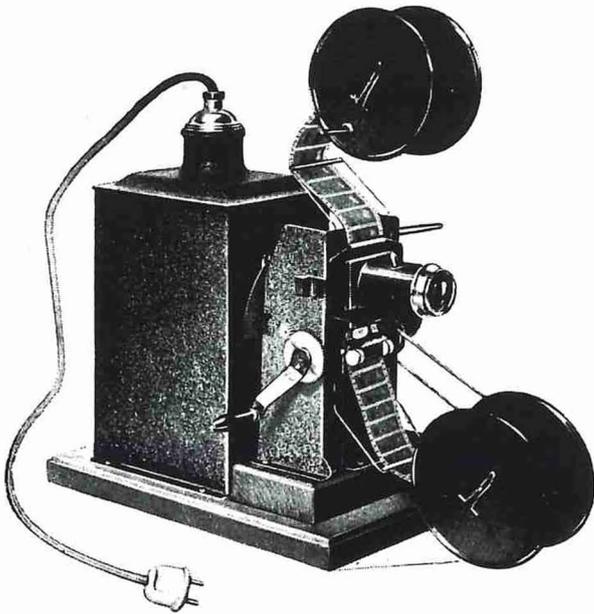
# Kinematographen mit elektrischer Beleuchtung Cinématographes avec éclairage électrique Cinematógrafos con alumbrado eléctrico

zum Anschluß an die Lichtleitung — pour le raccord à la canalisation de lumière — para conexión a la red eléctrica

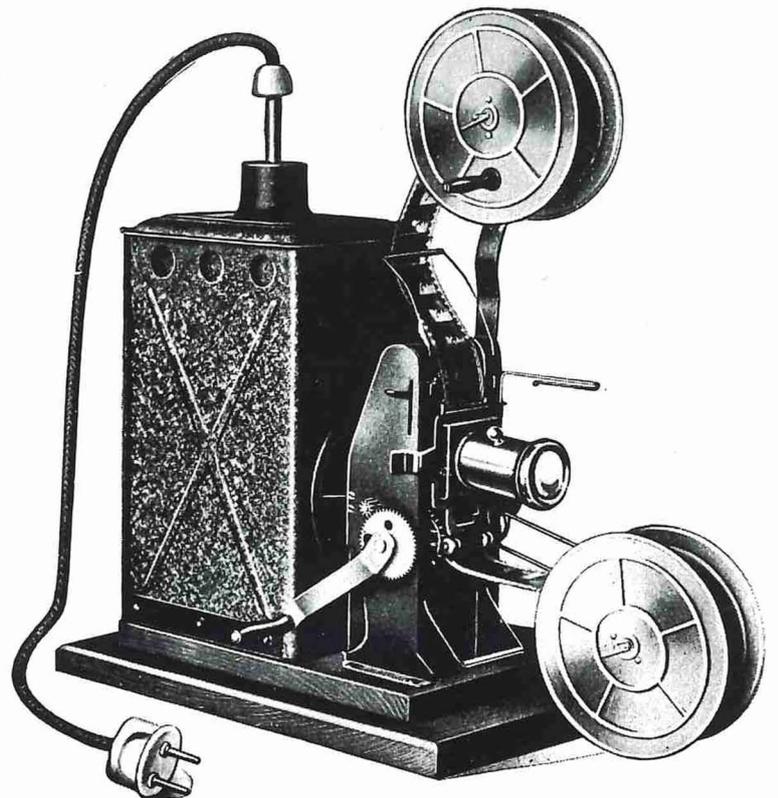
Objektiv vernickelt, mit Schlitz-Einstellvorrichtung, Schwungrad zur Transportregulierung und 2 m langem Kabel mit Steckkontakt, Lieferung ohne Glühbirne, feine Eiskristall-Lackierung (matt-schwarz) — man verwendet die für die Hausleitung gebräuchlichen hellen (nicht mattierten) Glühlampen —

Objectif nickelé, avec dispositif d'ajustage à fente, volant régularisant la marche du transporteur, avec câble de prise de courant de 2 m et contact à fiches, vernissage fin, en cristaux de neige (mat noir) livré sans ampoule — employer les ampoules (non matées) ordinairement en usage pour l'éclairage —

Objetivo niquelado, con dispositivo para ajustar el objetivo, volante para regular la marcha del transportador, con 2 metros de cable con contacto a clavija se suministran sin bombilla emplear lámparas normales de vidrio claro — no mateadas caja en barniz de cristal (negro mate) —



10/8125/3



10/8126/3 & 10/8127/4

mit 2 auseinandernehmbaren Filmrollen — avec 2 bobines démontables pour enrouler les films — con 2 bobinas desarmables

**10/8125/3** mit 2 schwarzen und 1 farbigen 1,10 m langen Filmen und 12 Glasbildstreifen 3 cm breit  
avec 2 films noirs et 1 colorié, longueur 1,10 m et 12 vues sur verre de 3 cm  
con 2 películas negras y 1 coloreada de 1,10 m de largo y 12 vistas de vidrio de 3 cm de ancho

**10/8126/3** mit 2 schwarzen und 1 farbigen 1,10 m langen Filmen und 12 Glasbildstreifen 3 cm breit  
avec 2 films noirs et 1 colorié, longueur 1,10 m et 12 vues sur verre de 3 cm  
con 2 películas negras y 1 coloreada de 1,10 m de largo y 12 vistas de vidrio de 3 cm de ancho

mit Bildeinstellvorrichtung und 2 auseinandernehmbaren Filmrollen  
avec dispositif pour ajuster le film et 2 bobines démontables pour enrouler les films  
con dispositivo para ajustar las películas y 2 bobinas desarmables

**10/8127/4** mit 1 schwarzen und 2 farbigen 1,10 m langen Filmen und 12 Glasbildstreifen 4 cm breit  
avec 1 film noir et 2 coloriés, longueur 1,10 m et 12 vues sur verres de 4 cm  
con 1 película negra y 2 coloreadas de 1,10 m de largo y 12 vistas de vidrio de 4 cm de ancho

# Kinematographen mit elektrischer Beleuchtung

## Cinématographes avec éclairage électrique

### Cinematógrafos con alumbrado eléctrico

zum Anschluß an die Lichtleitung — pour le raccord à la canalisation de lumière — para conexión a la red eléctrica

Man verwendet die für die Hausleitung gebräuchlichen hellen (nicht mattierten) Glühlampen

Employer les ampoules (en verre non dépoli) ordinairement en usage pour l'éclairage

Emplear lámparas normales de vidrio claro (no mateadas)



10/8128/4

D. R. G. M.

Mit Kondensator, Reflektor, Schwungrad zur Transportregulierung, Getriebeanordnung gesetzl. geschützt, Bildeinstellvorrichtung, mit 2 auseinandernehmbaren Aluminium-Filmrollen, Filmaufspulvorrichtung und Kühlhaube. 2,5 m langem Kabel mit Steck- und Schraubkontakt, ohne Glühlampe. Für Glasbilder von 4 cm Breite verwendbar; der Apparat wird ohne Films und Glasbilder geliefert.

Condensateur, reflecteur, dispositif régularisant la marche du film, dispositif pour ajuster le film, avec 2 bobines en aluminium en permettant son enroulement facile, chapeau refroidisseur, câble de 2,5 m avec contact à fiches et à vis, dispositif pour la projection des vues sur verres de 4 cm de largeur, l'appareil est livré sans ampoule, sans films ni vues sur verre.

Condensador, reflector, volante para regular la marcha del transportador, dispositivo para ajustar el objetivo, con 2 bobinas de aluminio desarmables, con dispositivo para arrollar las películas y refrigerador por aire, 2,5 m de cable con contacto a clavija y a tornillo, sin bombilla. Utilizable para vistas de vidrio de 4 cms de ancho. El aparato se suministra sin películas y sin vistas de vidrio.

10/8128/4 30 cm hoch (ohne Filmrollen gemessen)  
30 cm haut (mesuré sans les bobines)  
30 cm de alto (medida sin las bobinas)

### Normal-Filme mit Edison-Perforation

siehe Seite 144 u. 145

### Films normaux avec perforation Edison

voir page 144 et 145

### Películas normales con perforación Edison

véase pagina 144 y 145



13/18/1



13/29



13/52/3



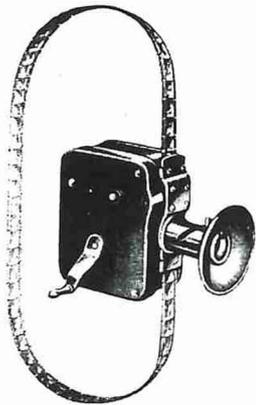
13/52/4



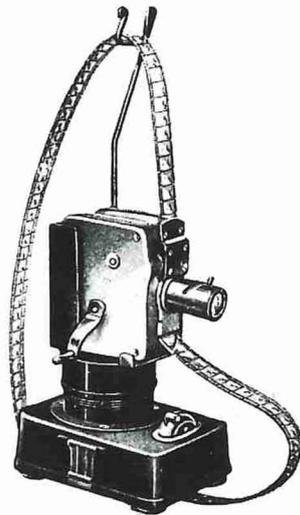
# Schmalfilm-Kinematographen Cinématographes pour films étroits Cinematógrafos para películas estrechas

Filmbreite 16 mm — Largeur du film 16 mm — Ancho de la cinta de película 16 mm

Objektiv mit Einstellvorrichtung und Gehäuse fein vernickelt — Objectif avec mise au point à glissière et caméra finement nickelé  
Objetivo con dispositivo de regulación y cámara finamente niqueladas



10/8130



10/8131



10/8132

- 10/8130 Tageslichtkino (Filmbetrachter) ohne Wandprojektion, nur gegen das Licht zu halten, Gehäuse 9×7×4 cm  
Petit cinématographe „lumière du jour“ (ne peut faire de projections — permet de visionner les films en se plaçant face à la lumière) caméra 9×4×7 cm  
Aparato para mirar películas a la luz del día, sin proyección en la pantalla, caja 9×4×7 cm
- 10/8131 Kleinkino mit elektrischer Beleuchtungs-Einrichtung für Taschenlampen-Batterie, mit Spezialbirne von außerordentlicher Leuchtkraft 3,5 Volt, Sockel in schwarzer Eiskristall-Lackierung, Beigabe 1 Film 1 m lang, 7×9×26 cm  
Petit cinématographe avec équipement pour éclairage par pile de lampe de poche — ampoule spéciale d'une luminosité extraordinaire 3,5 volts — socle laqué noir — fourni avec un film longueur 1 mètre — encombrement 7×9×26 cm  
Cinematógrafo en miniatura con alumbrado eléctrico por pila de bolsillo, con bombilla especial de 3,5 voltios de gran poder luminoso, zócalo en barniz de cristal negro con 1 película de 1 m de largo, 7×9×26 cm
- 10/8132/110 do. für Netzanschluß, 110 Volt Gleich- oder Wechselstrom, mit „Osram-Nitra“-Projektions-Röhrenlampe 12 Volt, 0,5 Ampère, Sockel und Anschlußapparat in schwarzer Eiskristall-Lackierung, Beigabe 2 Films je ca. 2 m lang und Filmrolle für 30 m Films  
id. fonctionnant exclusivement en intercalant le dispositif spécial de raccord sur réseau de 110 volts alternatif ou continu — équipé avec une lampe Tube spéciale pour projections, marque Osram nitra 12 volts, 0,5 ampères — socle et appareil de raccordement laqués marbrés noir fin, fourni avec 2 films de 2 mètres de longueur  
id. para conexión a la red eléctrica de corriente continua o alternativa de 110 voltios con lámpara incandescente tubular de 12 voltios y 0,5 amp., con 2 películas estrechas de 2 m de largo y carrete para películas de 30 m, zócalo y aparato de conexión en barniz de cristal negro
- 10/8132/220 do. mit Anschlußapparat 220 Volt  
id. avec appareil de raccordement de 220 volts  
id. con aparato de conexión de 220 voltios



## Schmalfilme 16 mm

Films étroits de 16 mm

Películas estrechas de 16 mm

endlos geklebt, fast unbrennbar, in hübsche Kartons verpackt

collés sans fin, presque ininflammable, en joli carton — coladas sin fin, casi no inflamables, empacadas en bonitas cajitas



natürliche Breite und Perforation  
largeur et perforation naturelles  
anchura y perforación natural

**Kurze Kinderfilme** ca. 50 cm lang, Serie bestehend aus 3 Filmen:

**Films, sujets enfantins**, env. 50 cm de longueur, par séries de 3 films:

**Escenas infantiles** aprox. 50 cm de largo, en series de 3 películas:

13/55/1—Serie — Série — Serie I:

Radrennen — Course de bicyclettes  
Carrera de bicicletas  
Ruderregatta — Course de Rowing  
Regata de remeros  
Autorennen — Course d'automobiles  
Carrera de automóviles

13/55/2—Serie — Série — Serie II:

Reckturner — Gymnaste à la barre  
Ejercicios en barra alta  
Fidele Ohrfeige — Une belle gifte  
Una bofetada humorística  
Verkehrsschutzmann — Le gardien de la  
paix à la circulation — Guardia de la porra

13/55/3—Serie — Série — Serie III:

Eselsreiter — Promenade à âne  
Montados en borricos  
Die gemütliche Eisenbahn  
Un chemin de fer confortable  
El ferrocarril alegre  
Der unermüdliche Holzsäger  
Le scieur infatigable - El serrador infatigable

**Humoristische Kinderfilme**, 90 cm—1 m lang, stückweise verpackt

**Films humoristiques, sujets enfantins**, longueur 90 cm—1 m, par pièce

**Películas humorísticas para niños**, 90 cm—1 m de largo, por pieza

13/60/1 Autorennen — Course d'automobiles — Carrera de automóviles  
/2 Radrennen — Course de bicyclettes — Carrera de bicicletas  
/3 Ruderregatta — Course de Rowing — Regata de remeros  
/4 Eselsreiter — Promenade à âne — Montados en borricos  
/5 Reckturner — Gymnaste à la barre — Ejercicios en barra alta  
/6 Die fidele Ohrfeige — Une belle gifte — Una bofetada humorística

13/60/7 Anglerpech — Les aventures d'un pêcheur à la ligne — El poseador desdichado  
/8 Durstige Seelen — Les joyeux pochards — Almas sedientas  
/9 Die gemütliche Eisenbahn — Un chemin de fer confortable — El ferrocarril alegre  
/10 Verkehrsschutzmann — Le gardien de la paix à la circulation — Guardia de la porra  
/11 Flugzeug in den Lüften — Aviation — El avion en el aire

**Lustige Zeichen-Filme** nach Wilhelm Busch (mit deutschem Text), 1—1,25 m lang

**Films humoristiques, dessins du caricaturiste Wilhelm Busch** (avec texte allemand), longueur 1—1,25 m

**Películas humorísticas segun Wilhelm Busch** (con texto alemán) 1—1,25 m de largo

13/80/1 Die Enten und der Frosch — Les canards et la grenouille — Los ánades y la rana  
/2 Der Hahnenkampf — Combat de coqs — Combate de gallos  
/3 Der hohle Zahn — La dent creuse — El diente hueco  
/4 Diogenes und die bösen Buben — Diogène et les gamins — Diógenes y los malos muchachos  
/5 Die Rache des Elephanten — Revanche de l'éléphant — La venganza del elefante  
/6 Der hinterlistige Heinrich — Henri le traître — El Henrico disimuloso  
/7 Die Entführung aus dem Serail — L'enlèvement au Serail — El rapto del serallo

13/80/8 Max und Moritz Streiche „Witwe Bolte“  
/9 Witwe Bolte und die Hühnerdiebe  
/10 Meister Böck  
/11 Lehrer Lämpel  
/12 Onkel Fritze und die Maikäfer  
/13 Meister Bäcker  
/14 Bauer Mecke und die Malterssäcke

**Märchen-Filme** (Original-Aufnahmen) ca. 1 m lang, mit deutschen Textbüchern

**Films, contes de fées**, avec livres de texte allemand, longueur env. 1 m

**Películas de cuentos** (fotografías originales) con texto alemán (en librito) aprox. 1 m de largo

13/70/1 Rotkäppchen — Le Petit Chaperon Rouge — Caperuza roja  
/2 Schneewittchen — La fée des neiges — Blancanieve  
/3 Hänsel und Gretel — Jeannot et Marguerite — Juanito y Margarita  
/4 Dornröschen — La belle au bois dormant — La Bella en el bosque  
/5 Frau Holle — Conte de la Mère l'Oie — La Sra. Holle

13/70/6 Der Froschkönig — Le roi des grenouilles — El rey de las ranas  
/7 Der gestiefelte Kater — Le chat botté — El gato calzado  
/8 Aschenbrödel — Cendrillon — Cenicienta  
/9 Tischlein deck dich! — Petite table couvre-toi! — Mesa pequeña cúbrate!

**Längere Filme** mit humoristischen und interessanten Handlungen, Sportaufnahmen etc., ca. 2 m lang

**Films plus longs**, scènes humoristiques et intéressantes, photographies de sport etc., longueur env. 2 m

**Películas más largas**, con escenas humorísticas e interesantes, deportivas etc., aprox. 2 m de largo

13/90/1 Der Amerikaflug — Le raid transatlantique — El vuelo a América  
/2 Der Goldgräber und sein Hund — Le chercheur d'or et son chien  
El buscador de oro y su perro  
/3 Die verunglückte Rikschafahrt — Accident en riksha  
El malogrado viaje en Riksha  
/4 Ein interessantes Pferderennen — Course de chevaux — Carrera de caballos  
/5 Ein spannender Boxkampf — Match de boxe — Boxeo

13/90/6 Reckturner — Le gymnaste à la barre — Ejercicios en barra alta  
/7 Schwimmen, Kopfsprünge — Plongeurs, Sports nautiques  
Saltos de cabeza  
/8 Leichtathletik, Freiübungen — Athlétisme — Ejercicios atléticos  
/9 Schwerathletik, Diskuswerfen — Poids et haltères — Deporte atlético  
/10 Turnen am Barren — Aux barres parallèles — Ejercicios en las paralelas  
/11 Turnen am Pferd — Sur le cheval de bois — Ejercicios en el caballo



# Laterna magicas

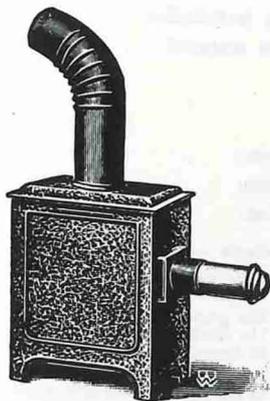
# Lanternes magiques

# Linternas mágicas

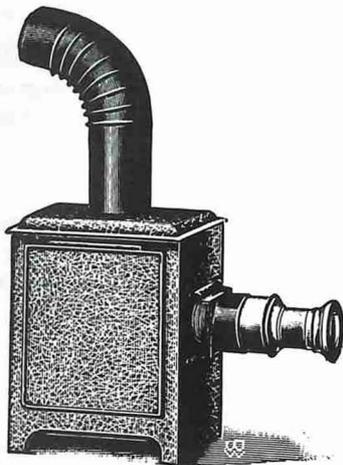
in schwarzer „Eiskristall“-Lackierung, solide Ausführung, in Kartons verpackt. Ab Größe 3½ Glasbilder in separatem Karton mit Bildersteg

Exécution solide, vernissage en cristaux mat noir, livrée dans un carton. A partir du No. 3½ les vues sont emballées séparément dans une boîte à casiers

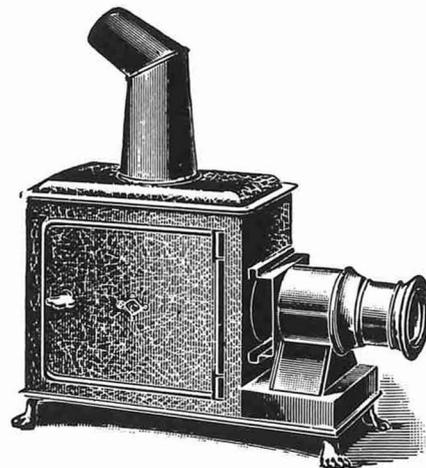
Ejecución sólida, recubiertas de barniz de cristal negro, empaquetadas en cajitas de cartón. A partir del tamaño 3½; las vistas de vidrio son empaquetadas separadamente en una cajita a secciones



10/846/2½-4



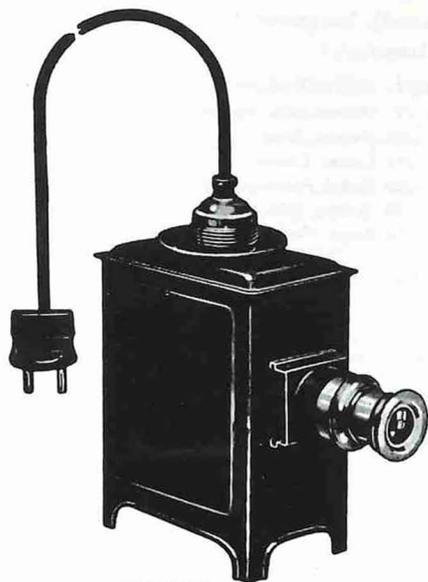
10/846/4½-7



10/88/4½-7

mit Petroleumlampen — avec lampes à pétrole — con lámparas a petróleo

	10/846/2½	3	3½	4	4½	5	6	7	10/88/4½	5	6	7	
Beigabe Quantité Cantidad	3	6	6	12	12	12	12	12	12	12	12	12	} Glasbildstreifen Vues sur verre Vistas de vidrio
Breite der Streifen Largeur des verres Ancho de los vidrios	2½	3	3½	4	4½	5	6	7	4½	5	6	7	

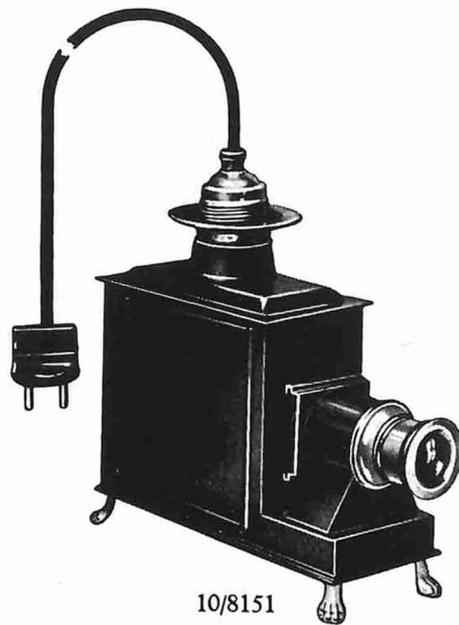


10/8150

mit elektrischer Beleuchtungs-Einrichtung für Netzanschluß (Lieferung ohne Glühlampe) mit 2 m langem Kabel und Steckkontakt

avec éclairage électrique pour raccorder directement à la canalisation de lumière (livré sans ampoule) avec câble de 2 m

con instalación para alumbrado eléctrico a conectar a la red eléctrica (se suministran sin lámpara eléctrica) con 2 m de cable



10/8151

	10/8150/4½	5	6	7	10/8151/5	6	7	
Beigabe Quantité Cantidad	12	12	12	12	12	12	12	} Glasbildstreifen Vues sur verre Vistas de vidrio
Breite der Streifen Largeur des verres Ancho de los vidrios	4½	5	6	7	5	6	7	

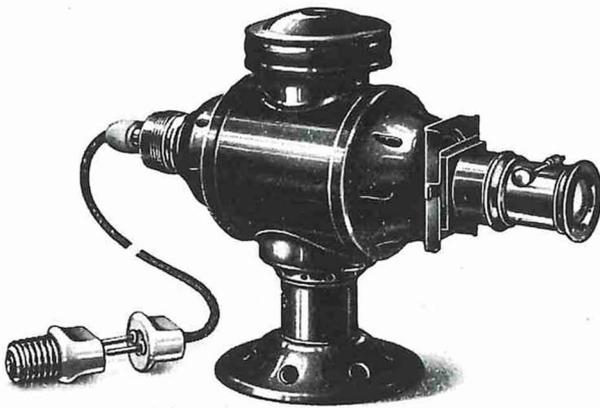


## Projektionsapparate

### Apparails de projection

### Aparatos de proyección

zum direkten Anschluß an die Lichtleitung  
pour raccorder directement à la canalisation de lumière — para conexión directa á la red eléctrica



13/333



10/867

**13/333 Film-Magica**, Projektionsapparat für Film- und Glasbilderstreifen (stehende Projektion) mit elektrischer Beleuchtungseinrichtung und 2,5 m langer Leitungslitze mit Steckkontakt, ohne Glühlampe (man verwendet die Lampen der Netzspannung), Objektiv mit Zahngetriebe, mit 3 sortierten Filmbändern, passend auch für 4 cm breite Glasbildstreifen, 22 cm hoch, 25 cm lang

**Film-Magica**, Appareil pour la projection fixe de films et de vues sur verre, pour éclairage électrique, câble de 2,5 mètres avec prise de courant à fiche, objectif à crémaillère, avec 3 films, pour vues sur verre 4 cm, livré sans ampoule électrique, 22 cm de haut, 25 cm de long.

**Film-Mágica**. Aparato de proyección para películas y vistas de vidrio, con alumbrado eléctrico, 2,5 m de cable de unión y clavija de contacto, sin lámpara incandescente (emplear las lámparas incandescentes correspondientes de la red eléctrica respectiva), con objetivo a cremallera y 3 películas surtidas, ajustado para vistas de vidrio de 4 cm de ancho, 22 cm de alto, 25 cm de largo

**10/867 Projektoskop**, Apparat zur Wiedergabe undurchsichtiger Bilder, wie Photographien, Postkarten etc. (Episkopische Projektion), 10 fache Vergrößerung bei 2 m Wandabstand, mit elektrischer Beleuchtungseinrichtung für 2 Glühlampen, 2 Nickelreflektoren und 2 m langer Leitungslitze mit Steckkontakt (Lieferung ohne Glühlampen) 27 cm hoch, 26 cm breit

**Projectoscop**, Appareil pour la projection de vues non transparentes (photographies, cartes postales etc.), reproduction 10 fois plus grande à une distance de 2 m de l'écran, éclairage disposé pour 2 lampes électriques, 2 réflecteurs nickelés, câble, longueur 2 mètres, avec prise de courant à fiche, livré sans ampoules électriques, 27 cm de haut, 26 cm de largeur.

**Proyectoscopio** (aparato para la proyección de vistas intransparentes) amplificándolas 10 veces a 2 mtr. distancia de la pantalla, con alumbrado eléctrico para 2 lámparas incandescentes, con 2 reflectores niquelados y 2 m de cable de unión con clavija de contacto, (sin lámpara incandescente), 27 cm de alto, 26 cm de ancho



## Glasbilder für Laterna Magicas und Kinematographen Vues sur verre pour lanternes magiques et cinématographes Vistas de vidrio para linternas mágicas y cinematógrafos

Die Größennummern der Glasbilder korrespondieren mit den Größennummern der Laterna Magicas und der Kinematographen; es passen also z. B. zu jeder Laterne Größe 4 alle Glasbilder mit der Beinummer 4  
La largeur des verres correspond toujours aux numéros de nos lanternes magiques et cinématographes, par exemple toutes les vues sur verre grandeur 4 iront aux lanternes magiques No. 4  
El tamaño de las vistas de vidrio corresponde al número de las linternas mágicas y de los cinematógrafos; por ejemplo: para cada aparato del tamaño 4 sirven todas las vistas con el número final 4



10/91/                      2½                      3



10/93/                      3                      3½



10/95/                      3                      3½



10/96/                      3                      3½



10/97/                      3                      3½



10/9180/                      2½                      3

12 verschiedene Serien zu je 12 Glasstreifen (Serie I ist den Laternen beigegeben). Die Serienbilder enthalten in reicher Auswechslung die verschiedenartigsten Darstellungen z. B. Kinderszenen, Komische Bilder, Tierköpfe, Landschaften, Sportbilder, Feuerwehr, Schiffszenen, Nordpolbilder, Jahreszeiten, Karrikaturen usw.

12 séries différentes à 12 verres (la série I est toujours livrée avec nos lanternes). Les séries de vues représentent un riche assortiment des scènes les plus différentes, telles que: scènes enfantines, vues comiques, têtes d'animaux, paysages, vues sportives, pompiers, scènes navales, vues du Pôle Nord, les 4 saisons, caricatures etc.

12 diferentes series a 12 tiras (serie No. 1 va adjuntada a nuestras linternas mágicas). Las series de vistas comprenden un surtido rico de las más diferentes escenas como son: Escenas infantiles, vistas cómicas, cabezas de animales, paisajes, vistas deportivas, bomberos, escenas navales, vistas del polo norte, las 4 estaciones, caricaturas etc.

3½                      4                      4½                      5                      6                      7 cm B

Kinderszenen, komische Bilder, Tierfiguren etc. auf 12 Glasstreifen  
Scènes enfantines, vues comiques, animaux, 12 plaques différentes  
Escenas infantiles, vistas cómicas, animales etc., 12 diferentes tiras

4                      4½                      5                      6                      7 cm B

Das Lied von der Glocke, Der Kampf mit dem Drachen und Aladin mit der Wunderlampe, auf 12 Glasstreifen

La chanson de la Cloche, le combat avec le dragon, l'histoire d'Aladin avec la lampe miraculeuse, 12 plaques différentes

La canción de la campana, la lucha con el dragón y Aladin con la lámpara milagrosa, 12 diferentes tiras

4                      4½                      5                      6                      7 cm B

Bekannte Märchen: Dornröschen, Rotkäppchen, Schneewittchen, Der kleine Däumling, Hänsel u. Gretel, Aschenbrödel, auf 12 Glasstreifen (m. Textbuch)

Contes de fées: La Belle au bois dormant, Chaperon rouge, La fée des neiges, Le petit Poucet, Jeannot et Marguerite, Centrillon, 12 plaques différentes

Cuentos conocidos: La Bella en el bosque, Caperuza roja, Blancanieve, el Manueto, Juanito y Margarita, Cencienta, sobre 12 tiras

4                      4½                      5                      6                      7 cm B

Märchenbilder, enthaltend auf 12 Glasstreifen in 48 Bildern folgende Märchen (mit Textbuch): Gott Überall, Die sieben Schwäne, Der kleine Däumling, Der Hasenhüter, Hänsel und Gretel, Die verzauberte Prinzessin, Rotkäppchen, Robinson I und II, Dornröschen, Schneeweißchen, Das Märchen vom Schlaraffenland

Contes de fées, comprenant sur 12 verres à 48 vues les contes suivants: Le Roi des Esprits, les sept cygnes, le petit Poucet, Hänsel et Gretel, la nymphe de la soewce, Chaperon rouge, Robinson I et II, la Belle au bois dormant, La fée des neiges

Cuentos, conteniendo sobre 12 tiras en 48 vistas: Dios en todas partes, los siete cisnes, el manueto, el pastor de liebres, Juanito y Margarita, la princesa encantada, Caperuza roja, Robinson I y II, la Bella en el bosque, Blancanieve, el cuento de Utopia

4                      4½                      5                      6                      7 cm B

Künstlerserie, originelle und humorvolle Darstellungen auf 12 Glasstreifen

Séries artistiques, originales et humoristiques, sur 12 plaques

Series artísticas muy originales y humorísticas, sobre 12 tiras

3½                      4                      4½                      5                      6                      7 cm B



## Glasbilder für Laterna Magicas und Kinematographen Vues sur verre pour lanternes magiques et cinématographes Vistas de vidrio para linternas mágicas y cinematógrafos



Künstlerserie, originelle und humorvolle Darstellungen auf 12 Glasstreifen  
Séries artistiques, originales et humoristiques, sur 12 plaques  
Series artísticas muy originales y humorísticas, sobre 12 tiras

10/9245/ 4 4½ 5 6 7 cm B



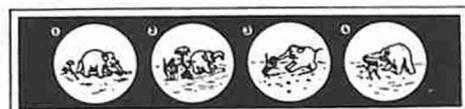
Reise um die Welt, berühmte Städte- und Landschaftsbilder auf 12 Glasstreifen  
Tour du monde, vues de villes et paysages sur 12 plaques  
Viaje alrededor del mundo; ciudades célebres y paisajes, sobre 12 tiras

10/99/ 2½ 3 3½ 4 4½ 5 6 7 cm B



Königsschlösser, berühmte Kirchen, Ansichten aus München und Wien auf  
12 Glasstreifen, mit Textbuch  
Royaux, églises célèbres, vues de Munich et de Vienne sur 12 plaques  
Castillos reales, iglesias célebres, vistas de Munich y de Viena, sobre 12 tiras

10/910/ 3 3½ 4 4½ 5 6 7 cm B



„Max und Moritz“-Streiche nach Wilhelm Busch  
Gamineries de „Max et Moritz“ d'après Wilhelm Busch  
Bromas de „Max y Moritz“ según Wilhelm Busch

10/9312	5 Streiche auf 10 Glasstreifen	= 1 Serie	Größe grandeur tamaño	2½	3	3½	4	4½	5 cm B
	5 Gamineries sur 10 verres . . .	= 1 série							
	5 Bromas sobre 10 tiras . . .	= 1 serie							
10/9313	7 Streiche auf 14 Glasstreifen	= 1 Serie	Größe grandeur tamaño	2½	3	3½	4	4½	5 cm B
	7 Gamineries sur 14 verres . . .	= 1 série							
	7 Bromas sobre 14 tiras . . .	= 1 serie							

## Filmbilder für stehende Projektion

Images de films pour projection fixe

Películas para una proyección vertical

mit senkrechter Kopierung der Bilder, für Laterna magica, Film-Magica und Kinematographen passend  
allant aux lanternes magiques et cinématographes — también aplicables para linternas mágicas y cinematógrafos



Wilhelm Busch-Filmbänder: Max und Moritz-Streiche — Films Wilhelm Busch: Les gamineries de Max et Moritz  
Películas según Wilhelm Busch: Max y Moritz

13/405/1 1.—4. Streich = 57 Bilder auf einem Filmband von 1,30 m Länge, schwarz-weiß  
1.—4. Tour = 57 vues sur une bande de film de 1,30 m de longueur, noir-blanc  
1.—4. broma = 57 imagenes sobre una cinta de película de 1,30 m de largo en negro y blanco  
13/406/1 do. farbig — id. colorié — id. en colores  
13/405/2 5.—7. Streich = 49 Bilder auf einem Filmband von 1,20 m Länge, schwarz-weiß  
5.—7. Tour = 49 vues sur une bande de film de 1,20 m de longueur, noir-blanc  
5.—7. broma = 49 imagenes sobre una cinta de película de 1,20 m de largo en negro y blanco  
13/406/2 do. farbig — id. colorié — id. en colores

Wilhelm Busch-Filmbänder mit einkopiertem, deutschen Original-Text, schwarz-weiß  
Films Wilhelm Busch avec texte allemand imprimé, noir-blanc  
Películas según Wilhelm Busch con texto alemán imprimido en negro y blanco

13/405/3 Die beiden Enten und der Frosch. Der Hahnenkampf — Les 2 canards et la grenouille. Combat de coqs  
Los 2 anadillos y la rana. Combate de gallos  
/4 Der hohle Zahn — La dent creuse — El diente hueco  
/5 Diogenes und die bösen Buben von Korinth. Die Rache des Elefanten — Diogène et les gamins de Corinthe. La vengeance de l'éléphant  
Diógenes y los bribones de Corinto. La venganza del elefante  
/6 Der hinterlistige Heinrich. Der Schnuller — Henri le malicieux. Le biberon — El Enrique malicioso. El chupador  
/7 Naturgeschichtliches Alphabet A—Z — L'alphabet zoologique — El alfabeto zoológico  
/8 Zwei Diebe. Die Entführung aus dem Serail — Deux cambrioleurs. Enlèvement au sérail — Dos ladrones. Rapto del serallo  
/9 Die Strafe der Faulheit. Der Lohn des Fleißes — La paresse punie. L'activité recompensée — Perea punida. Deligencia premiada  
13/406/3—9 Dieselben farbig — Les mêmes coloriés — Las mismas en colores



# Normal-Filme für bewegliche Bilder

## Films normaux pour images mouvementés

### Películas normales para imágenes móviles

Edison-Perforation — Perforation Edison — Perforación Edison

Kinder-Filme (sog. Lio-Bing-Filme D. R. Patent)

Films, scènes enfantines — Películas infantiles (películas "Lio-Bing"-patente alemana)



13/18 & 13/28



13/19 & 13/29

Kindliche Trickfilme, endlos geklebt — Sujets enfantins, sans fin — Películas de dibujos infantiles, sin fin		
13/18	4 verschiedene Serien (= Serie I, II, III, IV) schwarz-weiß, Serie à 3 Stück série I, II, III, IV = 4 séries différentes, blanc-noir, serie de 3 pièces Series I, II, III, IV = 4 diferentes series en blanco y negro, serie de 3 piezas	55 cm lang long largo
13/28	Dieselben, farbig, Serie à 3 Stück les mêmes coloriées, serie de 3 pièces las mismas en colores, serie de 3 piezas	55 cm ..
13/19	Serie I—IV, VII & VIII = 6 verschiedene Serien, schwarz-weiß, Serie à 3 Stück série I—IV, VII & VIII = 6 séries différentes, blanc-noir, serie de 3 pièces Series I—IV, VII & VIII = 6 diferentes series en blanco y negro, serie de 3 piezas	110 cm ..
13/29	Dieselben, farbig, Serie à 3 Stück les mêmes coloriées, serie de 3 pièces las mismas en colores, serie de 3 piezas	110 cm ..
stückweise im Karton — par pièce en carton — por pieza en cajita de cartón		
13/20	No. I—III & V—VII = 6 verschiedene Sujets, schwarz-weiß No. I—III & V—VII = 6 scènes différentes, blanc-noir No. I—III & V—VII = 6 diferentes escenas en blanco y negro	220 cm lang long largo
13/30	Dieselben, farbig, Serie à 3 Stück les mêmes coloriées, serie de 3 pièces las mismas en colores, serie de 3 piezas	220 cm ..

Humoristische Trick-Filme, endlos geklebt — Films humoristiques, collés sans fin — Películas de dibujos humorísticas, sin fin

13/50/1	Loras neuer Hut / Der drollige Papagei — Le nouveau chapeau de Lora / Le perroquet comique — El sombrero nuevo de Lora / El papagayo vanidoso	ca. 4 m
/2	Jumbo, der Elefant geht baden — Jumbo, l'éléphant prend un bain — El elefante Jumbo se lava	3 "
/3	Der schadenfrohe Affe Joko — Le singe malitieux Joko — El maligno Joko	5 "
/4	Eine drollige Nilpferd-Familie — Une drôle de famille d'hippopotames — Un idilio de hipopótamos	4 "
/5	Der gefoppte Maler / Ein Lausbubenstreich — Le peintre mystifié / Une gaminerie — El pintor becado / Una burla de picarones	5 "
/6	Ein amerikanisches Duell / Eine Luftpumpengeschichte Un duel américain / Histoire d'une pompe de vélo — Un duelo americano / El cuento de bicicletas	5 "
/7	Jumbo, der Elefant ist los — L'éléphant Jumbo en liberté — El elefante Jumbo se ha puesto en libertad	5 "
/8	Ein Haus fliegt in die Luft — Une maison qui saute — El derumbamiento de una casa	5 "
/9	Der Eisbär mit der Rumflasche — L'ours blanc et la bouteille de rhum — El oso blanco y la botella de ron	5 "
/10	Eine feenhafte Verwandlung — Changement ferrique — Una transmutación encantadora	5 "
/11	Des Jägers Traum — Le rêve du chasseur — El sueño del cazador	5 "
13/59	Transoceanflug — Vol transatlantique — El vuelo transatlántico	4 "

Trick-Filme und lustige Unterhaltungs-Filme (neue Originalkopien)

Films, nouvelles copies originales (sujets humoristiques) — Películas de dibujos y películas originales, copias nuevas

13/14/14	Es kommt immer anders als man denkt — Il ne faut jamais vouloir prévoir — Siempre sucede lo contrario de lo que se había figurado	ca. 22 m
/15	Aus unserer Erfindermappe — De notre carton d'inventions — De nuestra cartera de inventores	15 "
/16	Der gefoppte Maler — Le peintre mystifié — El pintor chasqueado	8 "
/17	Das amerikanische Duell — Un duel américain — Un duelo americano	8 "
/22	Hans und Lene und die gestohlenen Kirschen — Jean et Hélène et les cerises volées — Juanito y Elena y las cerezas robadas	25 "
/28	Puppenspiele oder der Weihnachtsmann und sein Gefolge — Jeu de marionnettes ou bon homme Noël et sa suite — Titerias o San Nicolas y su séquito	44 "
/35	Ein Autounfall auf der Landstraße — Un accident d'automobile sur la route — Un accidente automovilista en la carretera	11 "
/36	Die Expressdiebe bei der Arbeit — Les voleurs dans un Express — Ladrones al trabajo	15 "
/42	Ein chinesisches Abenteuer bei Sturm und Regen — Une aventure chinoise — Una aventura china	18 "
/43	Eine Möbelwagenkatastrophe — La catastrophe d'une voiture de déménagement — Una catástrofe con un carro de mudanza	25 "
/101	Der eitle Papagei — Le perroquet coquet — El papagayo vanidoso	8 "
/102	Am Strande des Nils — Sur les bords du Nil — En la playa del Nilo	3 "
/103	Der Elefant bei der Morgenwäsche — L'éléphant à la toilette — El elefante se lava	8 "
/104	Die drollige Affenjagd — Une chasse drôle de singes — Una caza burlesca de monos	22 "
/105	Eine Affenkomödie — Comédie de singes — Una comedia de monos	36 "
/106	Des Jägers Traum „Nashorns Tod" — Le rêve du chasseur "La mort du rhinocéros — El sueño del cazador "La muerte del rinoceronte	29 "
/107	Die Elefantenjagd und der schadenfrohe Joko — La chasse aux éléphants et Joko malitieux — Caza de elefantes y el maligno Joko	8 "
/108	Ein Nilpferd-Idyll — Idille d'hippopotames — Idilio de hipopótamos	5 "
/110	Eine aufregende Elefantenjagd — Une chasse mouvementée aux éléphants — Una excitante caza de elefantes	9 "
/111	Affe Joko und die Kokosnuß — Le singe Joko et la noix de coco — El mono Joko y el coco	27 "
/112	Der Goldgräber und sein Hund — Le chercheur d'or et son chien — El buscador de oro y su perro	12 "
/113	Die verunglückte Rikshafahrt — Accident d'une promenade en riksha — El malogrado viaje en riksha	23 "
/121*	Gemütliche Stimmungsbilder aus dem Hofbräuhaus in München — Dans la "Hofbräuhaus" de Munich — En la cervicería de la Corte de Munich	14 "
/122*	Frühmorgens wenn die Hähne krähen — A la veille du jour — Al rayar el sol	30 "
/131*	Auf der Alm — da gibt's koa Sünd — Dans les alpes — Vida en las montañas	16 "
/207*	Lebende Bilder aus dem Tierreich — scènes zoologiques — El reino animal	13 "
/218*	Eine interessante Rheinreise — Un voyage intéressant sur le Rhin — Un viaje interesante sobre el Rin	89 "
/226*	Jagd auf Krokodile und Kriegstänze der Eingeborenen — Chasse de crocodiles et danses de guerre des indigènes — Cazando cocodrilos y danzas de guerra de los indigenos	66 "
/231*	Originelle Affenaufnahmen und Negertypen — Vues originales de singes et types de nègres — Vistas originales de monos y tipos de negros	75 "
/233*	Segelflüge mit motorlosen Flugzeugen — Vols à voile — Vuelos con aviones sin motor	39 "
/245*	Aufnahmen von Sanssouci — Vues de Sanssouci — Vistas de Sanssouci	16 "
/246*	Winterfreuden — Les joies de l'hiver — Diversiones del invierno	56 "
/247*	Pferderennen — Course de chevaux — Carreras de caballos	23 "

\* Nur für Kinematografen mit starker elektrischer Beleuchtung geeignet

seulement pour cinémas avec éclairage électrique fort — solamente para cinematógrafos con alumbrado eléctrico intenso



# Normal-Filme für bewegliche Bilder

## Films normaux pour images mouvementés

### Películas normales para imágenes movibles

Edison-Perforation — Perforation Edison — Perforación Edison

**Wilhelm Busch-Filme**, endlos geklebt, ca. 3 m lang. Nach Zeichnungen von Wilhelm Busch in meisterhafter Wiedergabe, mit Bilderbogen

**Films Wilhelm Busch**, collés sans fin, longueur environ 3 mètres. Dessins humoristiques du caricaturiste Wilhelm Busch

**Películas según Wilhelm Busch**, sin fin, 3 m de largo apr. Según dibujos humorísticos del caricaturista Wilhelm Busch, reproducciones bien acabadas, con folletos ilustrados

- 13/52/1 Die Enten und der Frosch — Les canards et la grenouille — Los anades y la rana  
 /2 Der Hahnenkampf — Combat de coqs — Combate de gallos  
 /3 Der hohle Zahn — La dent creuse — El diente hueco  
 /4 Diogenes und die bösen Buben — Djogène et les gamins — Diógenes y los malos muchachos  
 /5 Die Rache des Elephanten — Revanche de l'éléphant — La venganza del elefante  
 /6 Der hinterlistige Heinrich — Henri le malicieux — El Henrico disimuloso  
 /7 Die Entführung aus dem Serail — L'enlèvement du Serail — El rapto del serallo

Mit Textbüchlein enthaltend die Original-Verse von Wilhelm Busch  
 Avec texte originale de Busch — Con texto alemán en libritos

- 13/58/1 Witwe Bolte mit ihren Hühnern — Veuve Bolte avec poules — La viuda Bolte con sus gallinas  
 /2 Witwe Bolte und die Hühnerdiebe — Veuve Bolte et les voleurs de poules  
 La viuda Bolte y los ladrones de gallinas  
 /3 Meister Böck — Père Böck — Tío Böck  
 /4 Lehrer Lämpel und die Tabakspfeife — Maître Lämpel et la pipe — Profesor Lämpel y la pipa de tabaco  
 /5 Onkel Fritze und die Makäfer — Oncle Fritze et les Hannetons — Tío Federico y los melolontes  
 /6 Meister Bäcker und das Attentat auf die Backstube — Le boulanger et l'attentat sur la boulangerie  
 El panadero y el atentado en el cocedero  
 /7 Bauer Mecke und die Maltersäcke — Le père Mecke et les sacs de blé  
 El aldeano Mecke y los sacos de trigo



13/52/5



13/52/4

### Original-Bing-Fita Filme — Films, Original Bing-Fita — Películas originales "Bing-Fita"

**Märchen-Filme**, ca. 2,5 m lang, endlos geklebt, Originalaufnahmen (keine gezeichneten Filme) in hübscher Verpackung und mit Textbuch (nur deutsch)  
**Films, contes de fées**, longueur ca. 2,5 mètres, collés sans fin, films originaux, pas de films dessinés, en joli carton

**Películas de cuentos** de ca. 2,5 m de largo, sin fin. Fotografías originales, en bonito embalaje

- 13/116/1 Rotkäppchen — Chaperon rouge — Caperuza roja ca. 58 m  
 /2 Schneewittchen — La fée des neiges — Blancanieve „ 58 „ lang  
 /3 Hänsel und Gretel — Jeannot et Marguerite — Juanito y Margarita „ 60 „ long  
 /4 Dornröschen — La belle au bois dormant — La Bella en el bosque „ 62 „ largo  
 /5 Frau Holle — Conte de la Mère l'Oie — La Sra. Holle „ 57 „  
 /6 Rapunzel — Rapunzel — Ruiponce „ 62 „

- 13/116/6/1 Der Froschkönig — Le roi des grenouilles — El rey de las ranas  
 /7 Der gestiefelte Kater — Le chat botté — El gato calzado  
 /8 Aschenbrödel — Cendrillon — Cenicienta  
 /9 Tischlein deck dich! — Petite table couvre toi — Mesa pequeña cúbrate

**Märchen-Filme**, neue Originalkopien, nur für Kinematographen mit starker elektrischer Beleuchtung geeignet  
**Films avec fables**, nouvelles copies, utilisable seulement pour forte source de lumière électrique

**Películas de cuentos**, nuevas copias originales, solamente utilizables para cinematógrafos con alumbrado intensivo

- |         |  |         |  |      |
|---------|--|---------|--|------|
| 13/14/1 | Rotkäppchen — Chaperon rouge — Caperuza roja ca. 58 m      | 13/14/9 | Der gestiefelte Kater — Le chat botté                      |      |
| /2      | Schneewittchen — La fée des neiges — Blancanieve „ 58 „    |         | El gato calzado  | 74 m |
| /3      | Hänsel und Gretel — Jeannot et Marguerite „ 60 „ lang      | /10     | Aschenbrödel — Cendrillon — Cenicienta                     | 66 „ |
| /4      | Juanito y Margarita „ 60 „ long                            | /11     | Tischlein deck dich! — Petite table couvre-toi             | 70 „ |
| /5      | Dornröschen — La belle au bois dormant „ 62 „ largo        | /12     | Mesa pequeña cúbrate                                       | 70 „ |
| /6      | La Bella en el bosque „ 62 „                               | /13     | Der Froschkönig — Le roi des grenouilles                   | 61 „ |
| /7      | Frau Holle — Conte de la Mère l'Oie — La Sra. Holle „ 57 „ | /14     | El rey de las ranas  | 61 „ |
| /8      | Rapunzel — Rapunzel — Ruiponce „ 62 „                      | /15     | Das Mädchen mit den Schwefelhölzchen                       | 90 „ |
|         |  |         | La fillette et les allumettes — La muchacha con la cerilla | 90 „ |

**Theater-Filme**, Ausschnitte aus Theaterfilmen, fast neu, endlos geklebt, passend nur für starke Lichtquellen — nicht für Petroleumbeleuchtung

**Films de théâtre**, sujets originaux en bonne qualité, films presque neufs, collés sans fin, pour éclairage fort — pas pour lampes à pétrole

**Películas de teatro**, escenas de películas de teatro, casi nuevas, sin fin, sirviendo para alumbrado intensivo — no para alumbrado a petróleo

Diese Filme werden serienweise zu je 3 Stück — je nach vorhandenem Lager in freier Wahl — geliefert  
 Ces films ne se livrent que par série de 3 suivant le stock — Suministramos estas películas — según existencia — en series de a 3 piezas

- 13/17/1 Theater-Filme, je 2 m lang — Films de théâtre, 2 mètres de longueur — Películas de teatro, 2 m de largo  
 /2 „ „ „ 3 „ „ „ „ „ 3 „ „ „ „ „ „ „ 3 „ „ „

### Theater-Filme, fast neue Ware, passend nur für starke Lichtquellen

**Films de théâtre**, marchandise presque neuve pour éclairage fort

**Películas de teatro**, casi nuevas, para alumbrado intensivo

Keine abgeschlossenen Handlungen. Humorvolle Szenen, Naturaufnahmen, Lustspiele, in freier Wahl, Umtausch ausgeschlossen

Sujets incomplets, scènes humoristiques, photographies naturelles, comédies

Las escenas no son concluidas. Escenas humorísticas, fotografías de la natura, obras alegres etc.

- 13/12/0 Sortiment 0 = 250 m Filme in verschiedenen Sujets und Längen bis zu 30 m  
 250 m de films, chacun de 30 m de longueur en sujets assortis et longueur jusqu'à 30 m — 250 m de películas en piezas hasta a 30 m de largo, en géneros [surtidos]  
 /1 1 = 500 m do. — id. — id. 70 m do. — id. — id.  
 /2 2 = 1000 m do. — id. — id. 100 m do. — id. — id.

**Filme**, fast neue Ware, Wochenschaufilme, (sog. Fiwo-Filme), passend nur für starke Lichtquellen

**Films**, marchandise presque neuve (Fiwo-Films) semaine illustrée, pour éclairage fort

**Películas**, casi nuevas, la semana ilustrada, para alumbrado intensivo

Abgeschlossene Handlungen. Aktuelle Begebenheiten, humorvolle Szenen, Sportaufnahmen usw., nach unserer Wahl — Umtausch ausgeschlossen

Scènes complètes, scènes actuelles, scènes humoristiques, sports etc., libre choix — sans droit de changement

Escenas concluidas. Últimas novedades, escenas deportivas etc., selección libre, sin derecho de trocar

- 13/12/25 Sortiment 25 = 250 m Filme in verschiedenen Sujets und Längen bis 20 m  
 250 m de films, en sujets assortis et longueur jusqu'à 20 m — 250 m de películas en piezas hasta a 20 m de largo, en géneros surtidos  
 /26 „ 26 = 500 m do. — id. — id. 40 m do. 500 m — id. — id. a 40 m — id. —

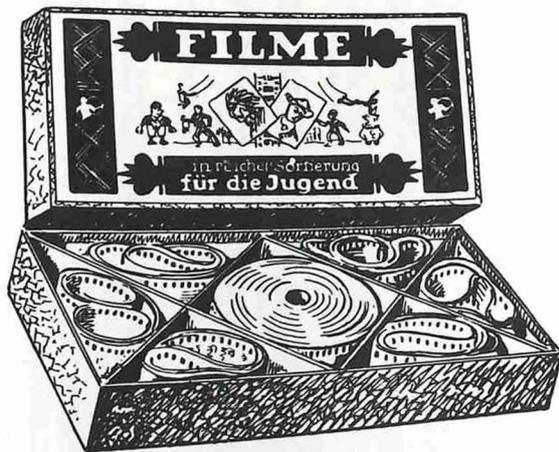


# Film-Garnituren

# Garnitures de films

# Cajitas con películas

in hübscher Aufmachung (Geschenk-Packungen)  
en cartons, belle présentation — en bonita presentación

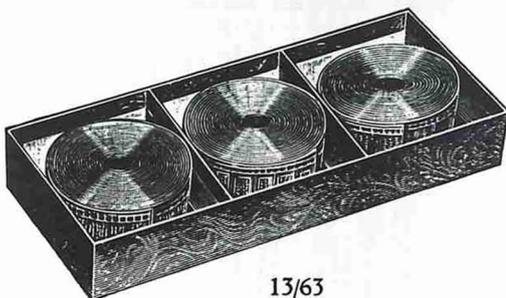


13/65



13/66

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 13/64 | Film-Garnituren, bestehend aus 6 lustigen Kinderfilmen je 1,10 m lang (3 schwarz-weiß und 3 farbig) . . . . .   | } Karton<br>carton — cajita<br>18,5×12,5 cm |
|       | Garnitures de films, comprenant 6 films, sujets enfantins comiques de 1,10 m de longueur chacun (3 films blanc-noir et 3 films coloriés) . . . . .  |   |
|       | Cajitas con películas conteniendo 6 películas infantiles muy alegres de 1,10 m de largo cada una (3 en negro y blanco y 3 en colores) . . . . .   |   |
| 13/65 | Film-Garnituren, bestehend aus ca. 50 m Theaterfilmen, 4 lustigen Kinderfilmen je 1,10 m lang (2 schwarz-weiß und 2 farbig), 2 Theaterfilmen je 2 m lang  | } 27×14 cm                                  |
|       | Garnitures de films, comprenant 50 m de films de théâtre, 4 films sujets enfantins comiques de 1,10 m de longueur chacun (2 films blanc-noir et 2 films coloriés), 2 films de théâtre de 2 m de longueur chacun         |   |
|       | Cajitas con películas conteniendo 50 m apr. de películas de teatro, 4 películas infantiles muy alegres de 1,10 m de largo cada una, (2 en negro y blanco y 2 en colores) 2 películas de teatro de 2 m de largo cada una |   |
| 13/66 | Film-Garnituren, bestehend aus 4 Märchenfilmen sortiert, mit Märchenbuch, je 2 m lang, 4 lustigen Kinderfilmen, je 1,10 m lang, (2 schwarz-weiß und 2 farbig) in Luxuspackung   | } 21,5×21,5 cm                              |
|       | Garnitures de films, comprenant 4 films contes de fées assortis de 2 m de longueur chacun, 4 films sujets comiques enfantins de 1,10 m de longueur chacun (2 blanc-noir, 2 coloriés) en carton très riche               |   |
|       | Cajitas con películas conteniendo 4 películas de cuentos surtidas, 2 m de largo cada una, 4 películas infantiles muy alegres de 1,10 m de largo cada una (2 en negro y blanco y 2 en colores), en cajitas de lujo       |   |



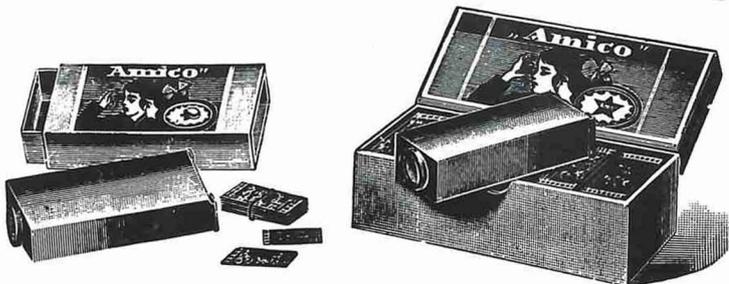
13/63

- |       |  |              |
|-------|--|--------------|
| 13/63 | Film-Garnituren, bestehend aus 3 aktuellen Filmen, mit abgeschlossener Handlung (Ausschnitte aus Theaterfilmen, fast neue Ware), jeder Film ca. 25 m lang, besonders für große Kinematographen mit elektrischer Beleuchtung geeignet . . . . . | } 27,5×10 cm |
|       | Garnitures de films, composée de 3 films actuels, avec sujets complets, scènes de films de théâtre, chaque film d'une longueur de 25 m, convenant spécialement aux grands cinématographes avec éclairage électrique . . . . .                  |              |
|       | Cajitas con películas conteniendo 3 películas de últimas novedades con escenas concluidas (escenas de películas de teatro) cada película de 25 m de largo, aplicables para grandes cinematógrafos con alumbrado eléctrico . . . . .            |              |

## Film-Spiele, Taschen-Kinoskope

### Jeux de films, Cinoscope de poche

### Juegos de películas, cinematoscopios de bolsillo



13/22/000 & 13/22/00

13/22/0

- |           |   |               |
|-----------|---|---------------|
| 13/22/000 | „Amico“-Taschenkinoskop, 4 eckiger, blau lackierter Körper 8 cm lang mit 20 Film-Bildern, stückweise in Karton  | } 14×5×2,5 cm |
|           | Amico, cinoscope de poche, corps verni bleu, carré, 8 cm de longueur avec 20 films, emballé en carton par pièce   |               |
|           | Cinematoscopio de bolsillo „Amico“, cajita rectangular de 8 cm de largo, barnizada azul, con 20 imagenes de películas, por pieza en cajita fina               |               |
| 13/22/00  | do. mit 40 Film-Bildern, stückweise in Karton   | }             |
|           | id. avec 40 films, emballé en carton par pièce  |               |
|           | id. con 40 imagenes de películas, por pieza en cajita fina  |               |
| 13/22/0   | do. mit 150 Film-Bildern in einem Karton von . . . . .  | }             |
|           | id. avec 150 films, emballé en carton par pièce de . . . . .  |               |
|           | id. con 150 imágenes de películas en una cajita de . . . . .  |               |
| 13/43/0   | Reserve-Film-Bilder für „Amico“-Apparate, 100 Filmbündel mit je 30 verschiedenen Filmbildern in einem Karton  |               |
|           | Films de réchange pour l'appareil „Amico“ 100 liasses de films chaque de 30 différentes vues en carton  |               |
|           | Imágenes de películas de reserva para estos cinematoscopios, 100 paquetes de imagenes de películas de a 30 diferentes imagenes cada uno, en cajitas de cartón |               |
| 13/43/1   | Reserve-Film-Bilder für „Amico“-Apparate, 50 verschiedene Filmbilder, in einer Tüte   |               |
|           | Films de réchange pour l'appareil „Amico“; 50 différentes vues sous enveloppe   |               |
|           | Imágenes de películas de reserva para estos cinematoscopios, películas de 50 diferentes imágenes, en un sobre   |               |



# Einzelteile zu Kinematographen und Laterna Magicas

## Pièces détachées pour cinématographes et lanternes magiques

### Partes sueltas para cinematógrafos y linternas mágicas

natürl. Größe  
taille naturelle  
tamaño natural



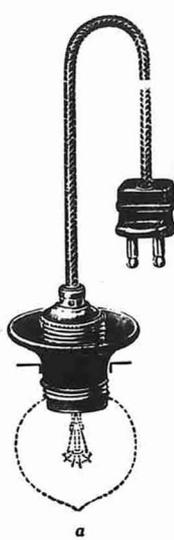
12/5119



12/669

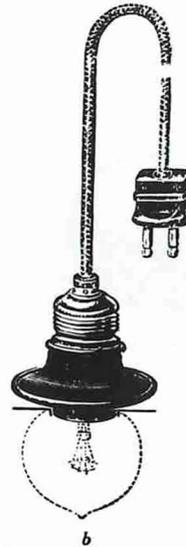


10/9368

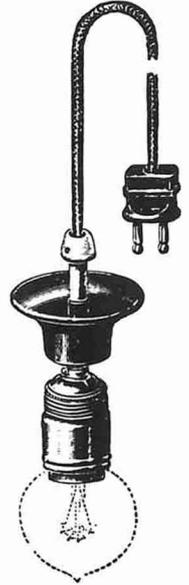


a

10/9320/1

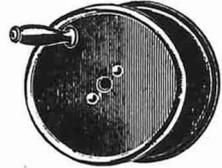


b



10/9320/2

- 12/5119 Vollglasglühbirne, 3,5 Volt, passend zu allen Kinematographen mit Taschenlampen-Batterie-Beleuchtung  
Ampoule perle japonaise, 3,5 volts, destinée à tous les cinémas équipés pour l'éclairage par pile de lampe de poche  
Lámpara incandescente de vidrio extra fuerte, 3,5 voltios apropiada para todos los cinematógrafos con alumbrado por pilas de bolsilla
- 12/669 Glühlampe, halbgespiegelt, 60 Watt, passend zu allen Kinematographen mit Netzanschluß, 110, 150 oder 220 Volt (bei Bestellung Volt-Zahl anzugeben)  
Lampe à incandescence à miroir, 60 watts, destinée à tous les cinématographes fonctionnant directement sur réseau de 110, 150 ou 220 volts (spécifier le voltage en passant la commande)  
Lámpara incandescente con reflector esférica, 60 vatios, apropiada para todos los cinematógrafos con conexión directa a la red eléctrica de 110, 150 o 220 voltios (sirvanse indicar el voltage en sus pedidos)
- 10/9368 Beleuchtungseinrichtung für Taschenlampen-Batterien zu Kinematographen und Laterna Magicas (ohne Birne)  
Équipement électrique complet pour cinémas et lanternes magiques éclairés par pile de lampe de poche (sans ampoule)  
Instalaciones de alumbrado para pilas de bolsillo para cinematógrafos y linternas mágicas (sin bombilla)
- 10/9320/1 do. für Netzanschluß, mit Deckkappe und federndem Führungsrohr, 2 m langem Kabel nebst Steckkontakt, fester Lampenfassung und umsetzbarer Deckkappe  
id. pour cinématographes et lanternes magiques, avec capuchon et tuyau élastique de recouvrement, 2 m de fil souple et 1 bouchon de prise à broche avec douille de lampe fixe, capuchon réversible (pour appareils petits)  
id. para conexión a la red eléctrica con tapa y tubo elástico, 2 m de cable con contacto a clavija con zócalo de lámpara fijo y tapa movable (para aparatos menores)
- /2 do. mit verstellbarer Lampenfassung (für größere Apparate)  
id. avec douille réglable (pour appareils plus grands) — id. con zócalo de lámpara ajustable (para aparatos mayores)



10/886 & 10/887

**Filmrollen, Eisenblech, schwarz lackiert, mit Kurbelgriff, auseinandernehmbar zum Auswechseln der Films**  
**Bobines, tôle vernie noir, avec manivelle, démontable pour changer les films**  
**Bobinas, chapa de hierro barnizada negra, con manija, desmontables para cambiar las películas**

- 10/886 für 40 m lange Films . . . . . } 10 cm D  
allant pour films, longueur 40 m — para películas de 40 m de largo . . . . . }  
10/887 für 60 m lange Films . . . . . } 12 cm D  
allant pour films, longueur 60 m — para películas de 60 m de largo . . . . . }

Objektiv Objectif Objetivo No.	Steckrohrdurchmesser diamètre du tube diámetro del tubo mm	Brennweite (Fokus) distance focale distancia del foco mm	passend zu allant aux correspondientes a los No.
10/9372	26	65	{10/8120/3, 10/8121/3 10/8122/3
10/9373	32	65	10/8123/3, 10/8124/3
10/9374	30	65	10/8125/3, 10/8126/3
10/9375	32	40	10/8127/4, 10/8128/4
10/9376/1	20	65	10/846/2 1/2
/2	26	65	/3
/3	31	50	/3 1/2
10/9162/4	37	55	/4
10/9163/1	41	55	{10/846/4 1/2, 10/8150/4 1/2 10/88/4 1/2, 10/8151/4 1/2
/2	46	60	/5, /5
/3	51	60	/6, /6
/4	57	60	/7, /7

**Biconvex-Linsen mit abgerundetem Rand und kurzem Fokus (starke Vergrößerung)**  
**Lentilles biconvexes avec bord arrondi et court foyer (fort agrandissement)**  
**Lentes biconvexas con borde limado y foco corto (ampliación muy grande)**

10/981/	15	20	25	30	35	40	45	50 mm Durchm. — diam.
	2 1/2"	2 1/2"	3"	3"	3 1/2"	3 1/2"	4"	4" Fokus — foyer — foco

**Planconvex-Linsen mit abgerundetem Rand, mit langem Fokus (schwächere Vergrößerung)**  
**Lentilles plan convexas avec bord arrondi avec long foyer (agrandissement faible)**  
**Lentes plano-convexas con borde limado y foco largo (ampliación menor)**

10/982/	40	45	50 mm Durchm. — diam.	
	7"	9"	9" Fokus — foyer — foco	

**mit kurzem Fokus (starke Vergrößerung)**  
**avec court foyer (agrandissement fort)**  
**foco corto (ampliación muy grande)**

10/981	35	40	45	50 mm Durchm. — diam.
10/982 & 10/983	4 1/2"	5"	7"	7" Fokus — foyer — foco



10/981

10/982 & 10/983



# Stereoskop-Apparate

# Stéréoscopes

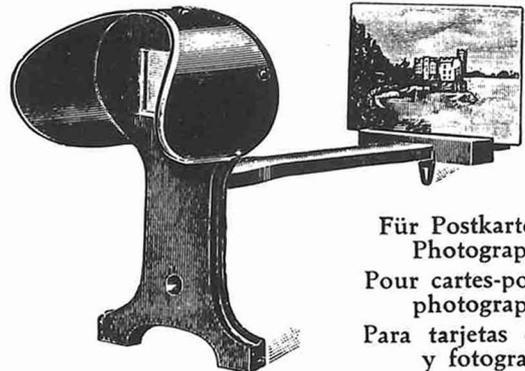
# Estereoscopios

Holzapparate in gediegener Ausführung mit vorzüglicher Optik, für Stereoskop-Bilder 9×18 cm  
 en bois exécution supérieure, lentilles de première qualité, pour vues stéréo 9×18 cm  
 de madera, en ejecución sólida y con óptica de superior calidad, para vistas de estereoscopios de 9×18 cm



Für Stereoskop-Bilder  
 Pour vues stéréoscopiques  
 Para vistas de estereoscopios

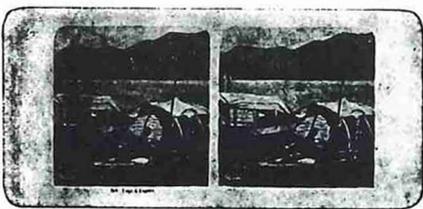
14/45/1—5



Für Postkarten und  
 Photographien  
 Pour cartes-postales et  
 photographies  
 Para tarjetas de vistas  
 y fotografías

14/46/1 & 2

- |         |  |                                    |
|---------|--|------------------------------------|
|         |  | Linsen<br>lentilles — lentes<br>mm |
| 14/45/1 | Stereoskop-Apparat, Naturholzausführung mit Pappschirm<br>Stéréoscope, en bois avec chapeau en carton — Estereoscopios, madera mate, con pantalla de cartón . . .  | } O 33 D                           |
| 2       | do. Nußbaum gebeizt, mit Pappschirm<br>id. noyer poli, avec chapeau en carton — id. imitación nogal mate, con pantalla de cartón . . .   | } □ 40×40                          |
| 3       | do. Nußbaum gebeizt, mit Metallschirm und Plüschrand — id. noyer poli, chapeau en metal et bordée velours<br>id. imitación nogal mate, con pantalla de metal y guarnición de felpa . . .                                   | } □ 40×40                          |
| 5       | do. imitierte Ebenholzpolierung, Aluminiumschirm und Plüschrand<br>id. imitation d'ébène, chapeau en aluminium bordée velours . . .<br>id. imitación ébano, con pantalla de aluminio y guarnición de felpa . . .           | } O 40 D                           |
| 14/46/1 | Kartoskop, Name ges. gesch., Prismen 80×40 mm, fein Nußbaum gebeizt<br>Cartoscope, lentilles 80×40 mm, noyer poli — Cartoscopio, prismas 80×40 mm, imitación nogal mate  |                                    |
| 2       | do. fein gebeizt Ebenholz-Imitation, mit Aluminiumschirm und Plüschrand<br>id. imitation d'ébène, bien poli, chapeau aluminium, bordée velours<br>id. imitación ébano mate, con pantalla de aluminio y guarnición de felpa |                                    |



## Stereoskopbilder

## Vues stéréoscopiques

## Vistas de estereoscopios

9×18 cm

in Packungen zu je 100 verschiedenen Bildern, sortiert in In- und Ausland, Natur-  
 aufnahmen, wissenschaftlichen Bildern etc nach unserer Wahl  
 en paquets de 100 vues assorties d'Allemagne et de l'étranger, sujets scientifiques etc.  
 en paquetes de a 100 vistas surtidas de Alemania y del extranjero, vistas científicas etc.

- 14/108 schwarz-weiß auf dünnem Karton — noir-blanc sur carton mince — negro-blanco, sobre cartón delgado  
 14/103 farbig auf dünnem Karton — colorié sur carton mince — en colores, sobre cartón delgado  
 14/110 schwarz-weiß auf starkem Karton — noir-blanc sur carton fort — negro-blanco, sobre cartón fuerte'



## Mikrophore

## Microphores

## Micróforos

mit großer runder Panorama-Linse für Ansichtskarten Photographien etc.  
 mit sehr guter Optik

avec grande lentille ronde, pour cartes-postales avec vues photographies etc.,  
 lentille de première qualité

con grandes lentes redondas de 1a. calidad, para fotografías y tarjetas de vista

- 14/34 Linse 105 mm Durchm., fein imitierte Ebenholzpolierung, mit Gold-  
 streifen, zusammenlegbar (flach zu verpacken)

Lentille diamètre 105 mm, bois imitation d'ébène poli, avec filet or, pliant

Lente 105 mm de diámetro, imitación ébano bien pulida, con rayas  
 doradas plegables (de empaquetar llano)